

噩梦小屋 The Nightmare Room

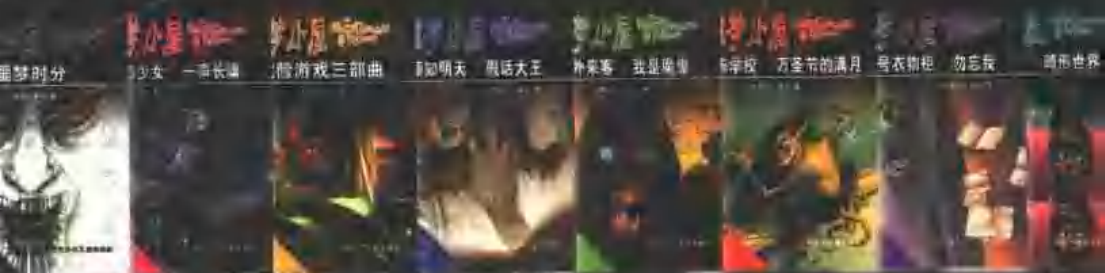
13号衣物柜 · 勿忘我

[美] R.L. 斯坦 著



河北少年儿童出版社

这是一个令你发抖、吓得你哇哇尖叫的幽暗世界，
个世界的钥匙。往前迈一步，你就会远离安全温暖的
之袭来。《噩梦小屋》里有足够的恐怖空间，进去看



“这是我写过的最吓人的小说，”斯坦说，“因为我是在噩梦时分时写的。”当白昼消失，夜幕降临，我们便进入了一个幽暗世界：寒冷的月光倾泻下来，噩梦进入你的脑海。

无暗给你

下次来到《噩梦小屋》，你会看到什么呢？请看——

亚历克斯·史密斯正匆忙地走着，他想赶快回家看看今天的日记。亚历克斯的日记很特别，不用他写，每天晚上都会有新内容，告诉他未来会发生什么事。亚历克斯非常高兴，这样他就能赢得每一次的赌注。可他没有意识到，在他打开日记的同时，也打开了通向噩梦小屋的大门。

罗斯·阿瑟长得高高的，很帅。他的缺点不多，只有一个。一天，他正高高兴兴地去参加朋友的晚会。晚会并无出奇之处，可罗斯却吓得大惊失色。你瞧，晚会有一个与罗斯长得一模一样的人。罗斯不是双胞胎啊！究竟出了什么事呢？这个晚会好像是在噩梦小屋举办的。

ISBN 7-5376-2700-2



9 787537 627009 >

the
Nightmare
Room

13号衣物柜·勿忘我

[美] R.L. 斯坦 著



河北少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

13 号衣柜·勿忘我/[美]R.L.斯坦著;任溶溶·杨柳译.

- 石家庄:河北少年儿童出版社, 2003

(噩梦小屋)

ISBN 7-5376-2700-2

I. ①1 ... ②勿 ... II. ①斯 ... ②任 ... ③杨 ... III. 儿童文学 -

恐怖小说 - 作品集 - 美国 - 现代 IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003) 第 103235 号

LOCKER 13

DON'T FORGET ME

by R.L.Stine

(Copyright notice exactly as in Proprietor's edition)

Published by arrangement with HarperCollins Children's Books

Simplified Chinese translation copyright © 2003

by Hebei Children's Publishing House

ALL RIGHTS RESERVED

冀图登字: 03-2002-030 号

书 名 13 号衣柜·勿忘我
作 者 [美]R.L.斯坦
译 者 任溶溶·杨 柳
责任编辑 韩 蓓 李 强
美术编辑 李春芝
装帧设计 李春芝
出 版 河北少年儿童出版社
发 行 河北省新华书店
印 刷 河北新华印刷二厂
开 本 880×1250 毫米 1/32
印 张 7.5
印 数 1—10000
版 次 2003 年 9 月第 1 版
2003 年 9 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-5376-2700-2/G·1864
定 价 16.00 元



13号衣物柜 /001
13号衣物柜

勿忘我 /125
勿忘我

13号衣柜

任溶溶 译



欢迎……

我是 R.L.斯坦，我要向你介绍卢克·格林。他就是那个矮矮瘦瘦的七年级学生，站在他那个衣物柜前面的。

有些孩子取笑卢克，说他太迷信。他上学要穿幸运衫，口袋里不放一只幸运兔子脚就哪儿也不去。

取笑随你取笑，卢克一点儿也不在乎。他说，好运永远不会嫌多。

这就是他为什么对这个新衣物柜感到浑身不舒服，那么不高兴的缘故。今天是开学第一天，他拿到的衣物柜是 13 号。

卢克恐怖地看着这个衣物柜——他有理由为此担心。现在他将需要所有的幸运衫和幸运草，还需要他所能找到的全部吉祥物。

因为等卢克开锁打开 13 号衣物柜的柜门，他实际上就是打开了一扇门，通往——**噩梦小屋**……。



“喂，卢克——祝你好运！”

是谁叫我？过道上挤满了开学第一天十分兴奋的同学。我也很兴奋。这是我读七年级的第一天，是我进肖尼谷初级中学的第一天。

我就知道这将是可怕的一年。

当然，我从不企图侥幸。我穿上了我的幸运衫。这是一件退了色的绿色T恤衫，有点儿松了，口袋也有点儿破。可我开学不会不穿我的幸运衫。

我的宽松卡其裤子口袋里也放着我那只幸运兔子脚。它是黑色的，毛茸茸，很柔软。它其实是一根钥匙链，可我不想在它上面挂钥匙，破坏它会带来的好运。



它为什么会带来幸运呢？还用说，这是一只黑兔子脚，非常少有。是我去年十一月过生日的时候找到的。找到它以后，我的爸爸妈妈给了我一台我想要的电脑。它带给了我好运——对吗？

我抬头看过道上挂着的一条红夹黑横幅，上面有电脑打的字：松鼠们，去支援你们的球队吧！

肖尼谷初级中学所有男生球队的队员都叫做松鼠。别问我为什么叫这古怪的名字。这横幅让我的心跳快了一点儿。它让我想起，我得去找篮球教练，问问他什么时候选拔队员。

我有许多事情要做：（1）去找电脑室；（2）打听篮球队的事；（3）看下课后是不是能去学游泳。我以前没进过有游泳池的学校。既然游泳是我另一项拿手的体育活动，我对这个十分起劲。

“卢克……你好！”

我转脸看到我的朋友汉娜·马坎在我后面，她看上去依旧那么快活和热情。汉娜一头红棕色短发，那颜色像发亮的新便士，一双绿眼睛，满脸笑嘻嘻的。我妈妈常把她叫做“阳光”，这称呼让我们两个听了都尴尬。

“你的口袋破了。”她说着用手指捅了捅，让破口又大了一些。

“哎呀……把手拿开！”我往后退，“这是我的幸运衫。”

“你找到分配给你的衣物柜了吗？”她指着一群同学，他们正在看墙上贴着的一张布告。他们站在那里全都踮起脚尖，要从别人头顶上看过去。“衣物柜号码全写上面了。你找到你的了吗？我的衣物柜是食堂外面的第一个。每天就是我第一个进去吃饭。”



“噢，你真有运气。”我说。

“我找到格伦教英语，”汉娜滔滔不绝地说，“他是最棒的！他样子那么滑稽。人人说你要忍不住笑。你也找到他了吗？”

“不是，”我说，“我找到了沃伦。”

汉娜做了个鬼脸。“你死定了。”

“住口，”我说，“别这样说话。”我捏了我的兔子脚三下。

我在人群中挤到衣物柜布告前面。我心里说，这将是了不起的一年。初中跟小学不一样。

“嘿，伙计……怎么样？”达内尔·克罗斯拍了我一下。

“你说什么？”我问。

“你找找看吧，你拿到了哪个幸运的衣物柜。”达内尔说。

我眯起眼睛看布告。“什么？你这话什么意思？”

我顺着名单看下去，直到找到了我的名字：卢克·格林。接下来，我看到我的衣物柜号码。

我倒抽一口冷气。

“不可能，”我大声说，“不可能是这样的。”

我使劲眨了眨眼，重新再盯着布告看。

不错。是13号衣物柜。

卢克·格林……#13

#13。

我气都透不出来。我噎住了。我转身离开布告栏，但愿没有人看到我有多么难过。

这样的事怎么会发生在我身上呢？我感到惊讶：13号衣物柜！我整个学年还没开始就砸了！

我的心怦怦跳得那么厉害，我的心口都痛了。我逼着自己勉强重新呼吸起来。

如果她回答了我这个问题，我想我会跑掉的——跑得离肖尼谷初级中学越远越好，再也不回来。



让我跳过去两个月吧……

到这时候为止，七年级还不坏。我交了新朋友。我做了快两年的一个电脑动画设计真正大有进展。我正式参加了篮球队。

这是十一月初，入冬已经大约两个礼拜。练球那天我去晚了。

同学们已经在球场上做伸展练习，互相抛球，在篮下投篮。我想快点儿溜进衣物间，别让人看到我。

“卢克……快换好衣服。你迟到了！”教练本迪克斯喊道。

“对不起，我在电脑室耽搁了。”我嘴上回答着，知道这不能成为理由，因此赶紧向教练点点头，就尽快走到衣物间去换衣服。



我常常叶子右占几秒细细的——我个工不细本可

说的话：“你得凭本能打球，卢克。做每一个动作之前没工夫去想。”

我猜想，这是我坐冷板凳上不了场的另一个原因。当然，我只是个七年级生。因此，我大概得下一年才能打球了——在“大高个”毕业以后。

可现在不让我打球也实在太尴尬了。特别是每次球赛，我的爸爸妈妈都要来给我捧场，我坐在替补队员席，看着妈妈和爸爸在体育馆的看台上面，只是盯住我看。那么盯住我看……

这不会让你感到舒服。

甚至休息时间也叫人难受。“大高个”总是跑到替补队员席来。他擦着脸上和身上的汗水——然后把毛巾向我一扔，好像我是个给他洗毛巾的。

第一次球赛中间休息时，他呸了一大口给他的饮料，吐在我的球衣上。我抬起头，看到我的爸爸妈妈正从看台上朝我看。

难过啊！真是难过啊……

我们的球队，我们的松鼠赢了开头两场球，主要都由“大高个”独自进球。赢球本来是件大好事——可我已经开始觉得像是打输了一样。我想打球！

我心里说，如果我今天练球打得真正好，教练本迪克斯也许会试用我当后卫。或者甚至当个替补中锋。我系好我的鞋带，为了幸运打了三个结。接着我闭上眼睛，三次数到七。

我反正要想想办法。

我抻平我的红夹黑运动短裤，砰的一声关上体育馆的衣物柜，跑到球场。同学们正在远远的另一边投三分球，每人投一次。这些球一个个从球篮上弹开。篮板上不断地传来均匀的砰、砰、砰的声音。



也有几个球真投进去了。

“卢克，快来！”教练喊道，用手势叫我到篮球架下。“抢几个篮板球投上去。镇静些！”

我向他很快地跷跷大拇指，快速地跑了过去。我看见“大高个”跳起来抢到个高篮板球。让我大吃一惊的是，他一转身把球用力向我投来。“卢克——快动脑筋！”

这是我没料到的。球在我的双手间过去了。我得追到墙边。我运球回来，看到“大高个”在等着。“来吧，伙计，投啊！”

我困难地咽下口水——双手投球。

“他投球——没投中！”“大高个”大叫，有几个同学大笑。

我的球碰到篮圈弹开了。“大高个”很快地走了三大步，伸出他的长臂，在半空中接住球，把它扔回来给我。“再投。”

我的第二个球擦着网底。

“他投球——没投中！”“大高个”又说了一遍，好像这话滑稽得不得了。笑声更响了。

“大高个”接过落下来的球，把它扔给我。“再来。”他吩咐。

这会儿大伙儿都在看着。我单手投球，球几乎中了。它在篮圈上打转，可还是滚出了篮。

“他投球——没投中！”

我感觉到汗从我的脑门儿上流下来。我为什么这么不走运呢？我自己问自己。来吧，卢克——就投一个幸运球。我很快地用左手拍了我的腿七下。

“大高个”把球扔给我。“来吧，冠军。你三次吃零蛋了。你接连没投中！”笑声更响了。

我闭上眼睛一秒钟。这一次我投高球——当它落到篮里去。